



The Dead Sea Experience



EN NL FR DE IT ES PT SI PL CZ HU RU RO GR DK FI NO SE
www.aquafinesse.com

User Manual

Experience the advantages of Dead Sea minerals in your own spa at home!

Advantages of salt water in your spa:

The AquaFinesse Dead Sea Experience contains a special mix of salts and minerals creating a source of wellness that is beneficial for a sensitive skin. AquaFinesse technology together with the therapeutic effects of the Dead Sea, all in one easy kit, provides you with the experience and advantages of Dead Sea salt water in your own spa at home!

AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg AquaFinesse Dead Sea salt.
- 2 bottles – 2 litres of AquaFinesse formula.
- 1 jar of SWE disinfectant granules 65 + measuring spoon.
- 1 user manual.
- 1 measuring cup.



Instructions for first use:

1. Use an AquaFinesse SpaClean tablet to clean the spa, ensuring both the spa and piping are clean.
2. Fill the spa with clean tap water (without water softener).
3. Put clean filters in the spa.
4. Heat the spa water to the required water temperature.
5. Shake the bottle of AquaFinesse well and add the right dosage to the water.
(For the right dosage, see the label on the back of the bottle). Do not overdose!
6. Open all valves and jets. Run the pumps at full power and add the AquaFinesse Dead Sea salt to the water.
You will see the salt sinking to the bottom and seats of the spa, but all salt will be dissolved in a few hours.
7. Add at least one measuring spoon of SWE Disinfection granules 65 to the water.

Then follow the steps for regular weekly water maintenance.

Instructions for regular weekly maintenance:

After using the spa:

1. Add one measuring spoon of SWE Disinfection granules 65 to the water* (max. 1x per day).
2. Open all valves and jets. Allow the pumps to run at full power for approx. one minute.

* Do not mix AquaFinesse with other products. If you use SWE Disinfection granules 65, always add product to the water, never water to the product.

Once a week:

1. Shake the bottle of AquaFinesse well and add the right dosage to the water.
(For the right dosage, see the label on the back of the bottle). Do not overdose!
2. If you have not used the spa, add at least one measuring spoon of SWE Disinfection granules 65 per week to the water.
3. Open all valves and jets. Allow the pumps to run at full power for approx. one minute.
4. Rinse the filters with clean water, or clean them thoroughly with AquaFinesse Filter Cleaner tablets, and replace them afterwards.

Spa manufacturers recommend changing the water at least once every 3–4 months.

Tips:

- An extra set of filters is convenient, so you can swap them during cleaning.
- Leave all jets, regulators and air valves open to avoid standing water in your piping.
- Close the cover of the spa when not in use. An open cover consumes extra energy.

pH value:

The AquaFinesse special Dead Sea salt mix and AquaFinesse ensure a stable pH-value, unless the tap water is extremely hard or soft. In that case, you should first set the correct alkalinity and then the pH value before dosing the salt, chlorine and AquaFinesse. An ideal pH is between 7.2 and 7.8.

Hard water:

For hard water, you can use a water softener.

Soft water:

The alkalinity should be between 80–120 ppm. You can increase this by adding a TA+ calcium booster to the water.

Corrosion:

Salt water is corrosive. Because the salt content when using AquaFinesse Dead Sea Experience is much lower than that of seawater, and all spa components are under water, there is a low risk of corrosion. This is partly because the AquaFinesse formula combats corrosion. However, if you empty the spa for a prolonged period of time, we recommend you to rinse it with water after allowing the salt water to drain away.

Questions?

If you have any further questions, please contact your AquaFinesse dealer or consult the website for FAQ's: www.aquafinesse.com

Gebruiksaanwijzing



Ontdek de voordelen van mineralen uit de Dode Zee in je eigen spa!

De voordelen van zout water in uw spa:

De AquaFinesse Dead Sea Experience bevat een bijzondere mix van zouten en mineralen die een aangename bron van weldaad vormen met een gunstige invloed op een gevoelige huid. De AquaFinesse technologie en de therapeutische effecten van de Dode Zee, eenvoudig bij elkaar in een verpakking, geven je de ervaring en voordelen van het zoute water uit de Dode Zee in je eigen spa!

Inhoud AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6kg AquaFinesse Dode zee zout.
- 2 flessen – 2 liter AquaFinesse formule.
- 1 pot SWE desinfectiegranulaat 65 + maatlepel.
- 1 Gebruiksaanwijzing.
- 1 Maatbeker.



Instructies bij eerste gebruik:

1. Reinig de spa met een AquaFinesse SpaClean tablet, zodat je zeker bent van een schone spa en leidingwerk.
2. Vul de spa met schoon leidingwater. (zonder waterontharder)
3. Plaats schone filters in de spa.
4. Verwarm het spawater tot de gewenste temperatuur.
5. Schud de fles AquaFinesse vloeistof goed en voeg de juiste dosering toe aan het water.
(Voor de juiste dosering; zie etiket achterzijde fles). Niet overdoseren!
6. Open alle kleppen en jets. Zet de pompen aan op vol vermogen en voeg het AquaFinesse Dead Sea zout toe aan het water. Je zult zien dat het zout naar de bodem en de zittingen van de spa zinkt. Dit lost binnen enkele uren op
7. Voeg minimaal 1 maatlepel SWE Desinfectiegranulaat 65 toe aan het water.

Volg hierna de stappen hieronder voor het normale wekelijkse wateronderhoud.

Instructies voor normaal wekelijks onderhoud:

Na gebruik van de spa:

1. Voeg 1 maatlepel SWE Desinfectiegranulaat 65 toe aan het water*. (max. 1 x per dag)
2. Zet alle kleppen en jets open. Laat de pompen circa 1 minuut op vol vermogen draaien.

* Meng AquaFinesse niet met andere producten. Wanneer je het SWE desinfectiegranulaat 65 gebruikt, voeg dan altijd het product toe aan het water. Nooit water aan het product toevoegen.

1 keer per week:

1. Schud de fles AquaFinesse vloeistof goed en voeg de juiste dosering toe aan het water.
(Voor de juiste dosering; zie etiket achterzijde fles). Niet overdoseren!
2. Als u de spa niet gebruikt heeft, voegt u nu minimaal 1 maatlepel SWE per week desinfectiegranulaat 65 toe aan het water.
3. Zet alle kleppen en jets open. Laat de pompen circa 1 minuut op vol vermogen draaien.
4. Spoel de filters uit met schoon water of reinig deze grondig met AquaFinesse Filter Cleaner tabletten en plaats ze daarna terug.

Spafabrikanten adviseren het water minimaal 1 x per 3-4 maanden te verversen.

Tips:

- Een extra set filters is handig om te kunnen rouleren tijdens het schoonmaken.
- Laat alle jets, sluisen en luchtkleppen open staan om stilstaand water in uw leidingen te voorkomen.
- Doe de deksel (cover) op de spa als deze niet in gebruik is. Een spa zonder deksel heeft een hoger energieverbruik.

pH-waarde:

De AquaFinesse speciale Dode Zee zoutmix en AquaFinesse zorgen voor een stabiele pH-waarde. Tenzij het kraanwater extreem hard of zacht is. In dat geval dien je eerst de juiste alkaliteit in te stellen en daarna de

pH-waarde voordat je het zout, chloor en AquaFinesse gaat doseren. Idealiter is de pH tussen de 7.2 en 7.8.

Hard water:

Je kunt in dit geval wel een waterontharder gebruiken.

Zacht water:

De alkaliteit dient tussen de 80-120ppm te zijn. Je kan deze verhogen door een TA+ calcium booster toe te voegen aan het water.

Corrosie:

Zout water is corrosief. Omdat het gehalte aan zout bij gebruik van de AquaFinesse Dead Sea Experience veel lager is dan van zeewater, en alle spoonderdelen zich onder water bevinden, is het risico op corrosie laag. Mede doordat de AquaFinesse formule corrosie tegengaat. Echter, als u de spa voor een langere tijd gaat legen adviseren wij u om deze met kraanwater na te spoelen nadat u het zoute water weg hebt laten lopen.

Vragen?

Indien u nog vragen heeft neem dan contact op met uw AquaFinesse verkooppunt of raadpleeg de FAQ-pagina op de website:
www.aquafinesse.com

Manual D'utilisation

Découvrez les avantages des minéraux de la mer Morte dans votre propre spa !

Les avantages de l'eau salée dans votre spa :

L'AquaFinesse Dead Sea Experience contient un mélange spécial de sels et de minéraux qui forment une agréable source de bien-être extrêmement bénéfique pour les peaux sensibles. La technologie AquaFinesse et les effets thérapeutiques de la mer Morte, réunis dans un même emballage, vous offrent l'expérience et les avantages de l'eau salée de la mer Morte dans votre propre spa !

Contenu d'AquaFinesse Dead Sea Experience :

- 6 kg de sel de la mer Morte AquaFinesse.
- 2 flacons – 2 litres de la formule AquaFinesse.
- 1 pot de granulés désinfectants SWE 65 + cuillère de dosage.
- 1 manuel d'utilisation.
- 1 gobelet doseur.



Instructions pour la première utilisation :

1. Nettoyez le spa avec une tablette SpaClean AquaFinesse afin de vous assurer que le spa et la tuyauterie sont bien propres.
2. Remplissez le spa avec de l'eau du robinet (sans adoucisseur).
3. Installez des filtres propres dans le spa.
4. Chauffez l'eau du spa afin d'obtenir la température souhaitée.
5. Secouez bien le flacon de liquide AquaFinesse et ajoutez la dose appropriée à l'eau.
(Pour le bon dosage : voir l'étiquette à l'arrière du flacon). Ne pas dépasser la quantité requise !
6. Ouvrez l'ensemble des valves et des jets. Faites tourner les pompes à pleine puissance et ajoutez le sel de la mer Morte AquaFinesse à l'eau. Vous constaterez que le sel va se déposer dans le fond et sur les sièges du spa. Il se dissoudra en quelques heures.
7. Ajoutez au minimum 1 cuillère doseuse de granulés désinfectants SWE 65 à l'eau.

Suivez ensuite les étapes décrites ci-dessous pour l'entretien hebdomadaire courant de l'eau.

Instructions pour l'entretien courant :

Après utilisation du spa :

1. Ajoutez 1 cuillère doseuse de granulés désinfectants SWE 65 à l'eau*. (max. 1x par jour)
2. Ouvrez l'ensemble des valves et des jets. Laissez tourner les pompes pendant environ 1 minutes à la puissance maximale.

** Ne mélangez pas AquaFinesse avec d'autres produits. Si vous utilisez les granulés désinfectants SWE 65, ajoutez toujours le produit à l'eau. N'ajoutez jamais de l'eau au produit.*

1 fois par semaine :

1. Secouez bien le flacon de liquide AquaFinesse et ajoutez la dose appropriée à l'eau.
(Pour le bon dosage : voir l'étiquette à l'arrière du flacon). Ne pas dépasser la quantité requise !
2. Lorsque vous n'utilisez pas le spa, ajoutez chaque semaine au minimum 1 cuillère doseuse de granulés désinfectants SWE 65 à l'eau.
3. Ouvrez l'ensemble des valves et des jets. Laissez tourner les pompes pendant environ 1 minutes à la puissance maximale.
4. Rincez les filtres à l'eau claire ou nettoyez-les minutieusement avec des tablettes AquaFinesse Filter Cleaner, puis remettez-les en place.

Les fabricants de spas conseillent de changer l'eau au minimum 1 fois tous les 3 à 4 mois.

Conseils :

- Il est pratique d'avoir un ensemble supplémentaire de filtres sous la main pour faciliter la rotation lors du nettoyage.
- Laissez toujours tous les jets et valves d'air ouverts pour éviter d'avoir de l'eau stagnante dans vos tuyauteries.
- Mettez le couvercle sur le spa lorsque vous ne l'utilisez pas. Un spa sans couvercle consomme plus d'énergie.

Valeur de pH :

Le mélange spécial de sel de la mer Morte AquaFinesse et AquaFinesse assurent une valeur pH stable. Sauf si l'eau du robinet est extrêmement dure ou douce. Dans ce cas, vous devez d'abord régler la bonne alcalinité, puis la valeur de pH, avant de doser le sel, le chlore et AquaFinesse. Le pH doit se situer idéalement entre 7.2 et 7.8.

Eau dure :

Dans ce cas, vous pouvez en effet utiliser un adoucisseur.

Eau douce :

L'alcalinité doit se trouver entre 80 et 120 ppm. Vous pouvez l'augmenter en ajoutant du TA+ calcium booster à l'eau.

Corrosion :

L'eau salée est très corrosive. Étant donné que la teneur en sel d'AquaFinesse Dead Sea Experience est bien inférieure à celle de l'eau de mer et puisque toutes les pièces du spa se trouvent dans l'eau, le risque de corrosion est faible. Également parce que la formule AquaFinesse prévient la corrosion. Or, si vous laissez votre spa vide pendant une période prolongée, nous vous conseillons de bien le rincer à l'eau claire pour évacuer l'eau salée.

Des questions ?

Si vous avez encore des questions, n'hésitez pas à contacter votre distributeur AquaFinesse ou à consulter la page FAQ sur le site web :

www.aquafinesse.com

Gebrauchsanweisung

Entdecken Sie die Vorteile der Mineralien aus dem Toten Meer in Ihrem eigenen Whirlpool!

Die Vorteile von Salzwasser in Ihrem Whirlpool:

AquaFinesse Dead Sea Experience enthält eine spezielle Mischung aus Salzen und Mineralien, die eine angenehme Quelle des Wohlbefindens mit vorteilhaften Auswirkungen auf empfindliche Haut darstellen. Die AquaFinesse-Technologie und die therapeutischen Eigenschaften des Toten Meeres, zusammen in einem Paket, geben Ihnen das Erlebnis und die Vorteile von Salzwasser aus dem Toten Meer in Ihrem eigenen Whirlpool!

Inhalt AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg AquaFinesse Salz aus dem Toten Meer.
- 2 Flaschen – 2 Liter der AquaFinesse Formel.
- 1 Behälter SWE Desinfektionsgranulat 65 + Messlöffel.
- 1 Gebrauchsanweisung.
- 1 Messbecher.



Anweisungen für den ersten Gebrauch:

1. Reinigen Sie den Whirlpool mit einer AquaFinesse SpaClean-Tablette, um einen sauberen Whirlpool und saubere Leitungen zu gewährleisten.
2. Füllen Sie den Whirlpool mit sauberem Leitungswasser (ohne Wasserenthärter).
3. Setzen Sie saubere Filter in den Whirlpool ein.
4. Erhitzen Sie das Whirlpoolwasser auf die gewünschte Temperatur.
5. Schütteln Sie die Flasche mit der AquaFinesse-Flüssigkeit gut und geben Sie die korrekte Dosierung in das Wasser. (Die korrekte Dosierung finden Sie auf dem Etikett auf der Rückseite der Flasche). Nicht überdosieren!
6. Öffnen Sie alle Ventile und Düsen. Schalten Sie die Pumpen auf volle Leistung und geben Sie das AquaFinesse Salz aus dem Toten Meer in das Wasser.
Das Salz sinkt auf den Boden und die Sitze des Whirlpools und löst sich innerhalb weniger Stunden auf.
7. Geben Sie mindestens 1 Messlöffel SWE Desinfektionsgranulat 65 in das Wasser.

Befolgen Sie danach die folgenden Schritte für die normale wöchentliche Wasserpflege.

Anweisungen für die normale Pflege:

Nach der Benutzung des Whirlpools:

1. Geben Sie 1 Messlöffel SWE Desinfektionsgranulat 65 in das Wasser*. (max. 1 x pro Tag)
2. Öffnen Sie alle Ventile und Düsen. Lassen Sie die Pumpen etwa 1 Minute lang mit voller Leistung laufen.

* Mischen Sie AquaFinesse nicht mit anderen Produkten. Wenn Sie das SWE Desinfektionsgranulat 65 verwenden, geben Sie das Produkt immer zum Wasser. Fügen Sie niemals Wasser zum Produkt hinzu.

Einmal pro Woche:

1. Schütteln Sie die Flasche mit der AquaFinesse-Flüssigkeit gut und geben Sie die korrekte Dosierung in das Wasser. (Die korrekte Dosierung finden Sie auf dem Etikett auf der Rückseite der Flasche). Nicht überdosieren!
2. Wenn Sie den Whirlpool nicht benutzt haben, geben Sie jetzt mindestens 1 Messlöffel SWE Desinfektionsgranulat 65 pro Woche ins Wasser.
3. Öffnen Sie alle Ventile und Düsen. Lassen Sie die Pumpen etwa 1 Minute lang mit voller Leistung laufen.
4. Spülen Sie die Filter mit sauberem Wasser aus oder reinigen Sie sie gründlich mit AquaFinesse Filterreinigungstabletten und bringen Sie die Filter anschließend wieder an.

Whirlpool-Hersteller empfehlen, das Wasser mindestens alle 3-4 Monate zu wechseln.

Tipps:

- Ein zusätzlicher Filtersatz ist praktisch, um die Filter während der Reinigung rotieren zu können.
- Lassen Sie alle Düsen, Schieber und Entlüftungsventile offen, um stehendes Wasser in Ihren Leitungen zu vermeiden.
- Setzen Sie die Abdeckung auf den Whirlpool, wenn er nicht benutzt wird. Ein nicht abgedeckter Whirlpool verbraucht mehr Energie.

pH-Wert:

Die spezielle AquaFinesse Salzmischung aus dem Toten Meer und AquaFinesse sorgen für einen stabilen pH-Wert, es sei denn, das Leitungswasser ist extrem hart oder weich. Dann sollten Sie zuerst die korrekte Alkalinität und dann den pH-Wert einstellen, bevor Sie Salz, Chlor und AquaFinesse dosieren. Idealerweise sollte der pH-Wert zwischen 7,2 und 7,8 liegen.

Hartes Wasser:

In diesem Fall können Sie einen Wasserenthärter verwenden.

Weiches Wasser:

Die Alkalinität sollte zwischen 80-120 ppm liegen. Sie können den Wert erhöhen, indem Sie dem Wasser einen TA+ Kalzium-Booster hinzufügen.

Korrosion:

Salzwasser ist korrosiv. Da der Salzgehalt bei der Verwendung von AquaFinesse Dead Sea Experience viel niedriger ist als bei Meerwasser und sich alle Whirlpool-Komponenten unter Wasser befinden, ist das Korrosionsrisiko gering, u. a. auch, weil die AquaFinesse Formel Korrosion verhindert. Wenn Sie den Whirlpool jedoch für längere Zeit leeren, empfehlen wir Ihnen, ihn mit Leitungswasser auszuspülen, nachdem Sie das Salzwasser abgelassen haben.

Haben Sie Fragen?

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an einen AquaFinesse-Händler oder konsultieren Sie die Seite mit den häufig gestellten Fragen (FAQ) auf der Website: www.aquafinesse.com

Istruzioni per l'uso



Scopri i benefici dei minerali del Mar Morto nella tua spa privata!

I benefici dell'acqua salata nella tua spa:

AquaFinesse Dead Sea Experience contiene una speciale miscela di sali e minerali che formano una piacevole fonte di benessere con un effetto benefico sulla pelle sensibile. Semplicemente confezionati insieme, la tecnologia AquaFinesse e gli effetti terapeutici del Mar Morto ti offrono l'esperienza e i benefici dell'acqua salata del Mar Morto nella tua spa privata!

Contenuto di AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg di sale del Mar Morto AquaFinesse.
- 2 flaconi – 2 litri di formula AquaFinesse.
- 1 vasetto di disinfettante granulare SWE 65 + cucchiaino dosatore.
- 1 Istruzioni per l'uso.
- 1 misurino.



Istruzioni per il primo utilizzo:

1. Pulire la spa con un compressa di AquaFinesse SpaClean, in modo da essere certi che sia la spa che le tubature siano pulite.
2. Riempire la spa con acqua di rubinetto pulita (senza uso di addolcitore dell'acqua).
3. Posizionare i filtri puliti nella spa.
4. Riscaldare l'acqua della spa alla temperatura desiderata.
5. Agitare bene il flacone di liquido AquaFinesse e aggiungerlo all'acqua nel dosaggio corretto.
(Per il dosaggio corretto, vedere l'etichetta sul retro del flacone). Non sovradosare!
6. Aprire tutte le valvole e i getti. Accendere le pompe a piena potenza e aggiungere all'acqua il sale del Mar Morto AquaFinesse. Il sale cadrà sul fondo e sui sedili della spa. In poche ore si scioglierà.
7. Aggiungere all'acqua almeno 1 cucchiaino dosatore di disinfettante granulare SWE 65.

Per la normale manutenzione settimanale dell'acqua, seguire i passaggi riportati di seguito.

Istruzioni per la normale manutenzione:

Dopo l'uso della spa:

1. Aggiungere all'acqua (*) 1 cucchiaino dosatore di disinfettante granulare SWE 65 (massimo una volta al giorno)
2. Aprire tutte le valvole e i getti. Far funzionare le pompe a piena potenza per circa un minuto.

() Non mescolare AquaFinesse con altri prodotti. Quando si utilizza il disinfettante granulare SWE 65, aggiungere sempre il prodotto all'acqua e mai l'acqua al prodotto.*

Una volta alla settimana:

1. Agitare bene il flacone di liquido AquaFinesse e aggiungerlo all'acqua nel dosaggio corretto. (Per il dosaggio corretto, vedere l'etichetta sul retro del flacone). Non sovradosare!
2. Se la spa non è stata utilizzata, aggiungere all'acqua almeno 1 cucchiaino dosatore di disinfettante granulare SWE 65 a settimana.
3. Aprire tutte le valvole e i getti. Far funzionare le pompe a piena potenza per circa 1 minuto.
4. Sciacquare i filtri con acqua pulita o pulirli accuratamente con le pastiglie di AquaFinesse Filter Cleaner e poi rimontarli.

I produttori di spa raccomandano di cambiare l'acqua almeno una volta ogni 3-4 mesi

Suggerimenti:

- È utile disporre di un ulteriore set di filtri per poterli alternare durante la pulizia.
- Tenere tutti i getti, le valvole e gli sfiiati dell'aria aperti per evitare che l'acqua ristagni nei tubi.
- Mettere il coperchio sulla spa quando non è in uso. Una spa senza coperchio ha un consumo energetico più elevato.

Valore del pH

La speciale miscela di sali del Mar Morto AquaFinesse garantiscono un valore di pH stabile, salvo che l'acqua del rubinetto non sia estremamente dura o morbida. In tal caso, è necessario impostare l'alcalinità corretta e quindi il valore del pH prima di iniziare a dosare sale, cloro e AquaFinesse. Idealmente, il valore di pH è compreso tra 7,2 e 7,8.

Acqua dura:

In questo caso è possibile utilizzare un addolcitore d'acqua.

Acqua dolce:

l'alcalinità deve essere compresa tra 80 e 120 ppm. Si può aumentare questo valore aggiungendo all'acqua un booster di calcio TA+.

Corrosione:

L'acqua salata è corrosiva. Poiché il contenuto di sale durante l'utilizzo di AquaFinesse Dead Sea Experience è molto inferiore a quello dell'acqua di mare e tutti i componenti della spa si trovano immersi in acqua, il rischio di corrosione è basso. In parte la formula AquaFinesse previene la corrosione, tuttavia, se si ha intenzione di svuotare la spa per un periodo di tempo più lungo, consigliamo di sciacquarla con acqua del rubinetto dopo aver lasciato defluire l'acqua salata.

Domande?

In caso di domande, contattare un punto vendita AquaFinesse o consultare la pagina delle domande frequenti sul sito: www.aquafinesse.com

Manual de instrucciones



¡Descubra las ventajas de los minerales del mar Muerto para su spa en casa!

Ventajas del agua salada en su spa:

El kit AquaFinesse Dead Sea Experience contiene una mezcla especial de sales y minerales que crean una fuente de bienestar altamente beneficiosa para la piel sensible. La tecnología de AquaFinesse junto con los efectos terapéuticos del mar Muerto se unen en un kit que le proporciona la mejor experiencia y ventajas del agua salada del mar Muerto para su propio spa en casa.

AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg de sal del Mar Muerto AquaFinesse.
- 2 botellas de 2 litros de la fórmula AquaFinesse.
- 1 bote de gránulos desinfectantes SWE 65 y cuchara dosificadora.
- 1 manual de instrucciones.
- 1 taza de medida.



Instrucciones para el primer uso:

1. Utilice una pastilla AquaFinesse SpaClean para limpiar el spa, asegurándose de que tanto la spa como las tuberías estén limpias.
2. Llene el spa con agua limpia del grifo (sin descalcificador).
3. Ponga filtros limpios en el spa.
4. Caliente el agua del spa de hidromasaje a la temperatura requerida.
5. Agite bien la botella de AquaFinesse y añada la dosis correcta al agua. (Para conocer la dosis correcta, consulte la etiqueta de la parte posterior de la botella). No exceda la cantidad indicada.
6. Abra todas las válvulas y los chorros. Ponga las bombas en marcha a plena potencia y añada al agua la sal del Mar Muerto AquaFinesse. Verá que la sal se hunde en el fondo y en los asientos del spa, pero toda la sal se disolverá en unas horas.
7. Añada al menos una cuchara dosificadora de gránulos desinfectantes SWE 65 al agua.

A continuación, siga los pasos que se indican a continuación para el mantenimiento regular semanal del agua.

Instrucciones para el mantenimiento regular:

Después de utilizar el spa:

1. Con la cuchara dosificadora, añada al agua una cucharada de gránulos desinfectante SWE 65*.
2. Abra todas las válvulas y los chorros. Deje que las bombas funcionen a plena potencia durante aproximadamente un minuto.

* No mezcle AquaFinesse con otros productos. Si utiliza gránulos desinfectantes SWE 65, añada siempre el producto al agua, nunca agua al producto.

Una vez a la semana:

1. Agite bien la botella de AquaFinesse y añada la dosis correcta al agua.
(Para conocer la dosis correcta, consulte la etiqueta de la parte posterior de la botella). No exceda la cantidad indicada.
2. Si no ha utilizado el spa, añada al agua al menos una cucharada de gránulos desinfectantes SWE 65 por semana.
3. Abra todas las válvulas y los chorros. Deje que las bombas funcionen a plena potencia durante aproximadamente un minuto.
4. Saque y enjuague los filtros con agua limpia, o límpielos a fondo con las pastillas AquaFinesse Filter Cleaner, y vuelva a colocarlos al finalizar.

Los fabricantes de bañeras de hidromasaje recomiendan cambiar el agua al menos una vez cada 3-4 meses.

Consejos:

- Se aconseja contar con un juego de filtros adicional para poder cambiarlos durante la limpieza.
- Deje todos los chorros, reguladores y válvulas de aire abiertos para evitar el agua estancada en las tuberías.
- Cierre la tapa del spa cuando no la esté usando. Una tapa abierta consume más energía.

Valor del pH:

La mezcla especial de sal del Mar Muerto AquaFinesse y AquaFinesse garantizan un valor de pH estable, a menos que el agua del grifo sea extremadamente dura o blanda. En este caso, debe ajustar primero la alcalinidad y luego el valor del pH antes de introducir la dosis de sal, cloro y AquaFinesse. Un pH ideal se sitúa entre 7,2 y 7,8.

Agua dura:

Para el agua dura, puede utilizar un descalcificador.

Agua blanda:

La alcalinidad debe estar entre 80 y 120 ppm. Puede aumentarla añadiendo al agua un potenciador de calcio TA+.

Corrosión:

El agua salada es corrosiva. Debido a que el contenido de sal cuando se utiliza AquaFinesse Dead Sea Experience es mucho menor que el del agua de mar, y todos los componentes del spa están bajo el agua, hay un bajo riesgo de corrosión. Esto se debe en parte a que la fórmula de AquaFinesse evita la corrosión. Sin embargo, si vacía el spa durante un periodo prolongado de tiempo, le recomendamos que lo enjuague con agua después de dejar escurrir el agua salada.

¡Dudas?

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el distribuidor de AquaFinesse o consulte las preguntas más frecuentes en nuestro sitio web:

www.aquafinesse.com

Manual do Utilizador



Descubra os benefícios dos minerais do Mar Morto no seu próprio spa!

Os benefícios da água salgada no seu spa:

A AquaFinesse Dead Sea Experience contém uma mistura especial de sais e minerais que proporcionam uma agradável fonte de bem-estar com efeitos benéficos para a pele sensível. A tecnologia AquaFinesse e os efeitos terapêuticos do Mar Morto, simplesmente juntos numa única embalagem, proporcionam-lhe a experiência e os benefícios da água salgada do Mar Morto no seu próprio spa!

Conteúdo da AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg de sal do Mar Morto AquaFinesse.
- 2 garrafas - 2 litros de fórmula AquaFinesse.
- 1 frasco de grânulos de desinfecção SWE 65 + colher de medida.
- 1 Manual de instruções.
- 1 copo de medição.



Instruções para a primeira utilização:

1. Limpar o spa com uma pastilha AquaFinesse SpaClean para garantir a limpeza do spa e das canalizações.
2. Encher o spa com água limpa da torneira (sem descalcificador de água).
3. Colocar filtros limpos no spa.
4. Aquecer a água do spa até à temperatura desejada.
5. Agitar bem a garrafa de AquaFinesse líquido e adicionar a dose correta à água (para saber a dosagem correta, ver o rótulo no verso do frasco). Não aplicar uma dose excessiva!
6. Abrir todas as válvulas e jatos. Ligar as bombas à potência máxima e adicionar o sal do Mar Morto AquaFinesse à água. Verá o sal afundar-se no fundo e nos assentos do spa. O mesmo dissolve-se em poucas horas.
7. Adicionar pelo menos uma (1) colher de medida de SWE Disinfection Granulate 65 à água.

De seguida, seguir os passos abaixo indicados aquando da manutenção semanal normal da água.

Instruções para a manutenção normal:

Depois de utilizar o spa:

1. Adicionar uma (1) colher de medida de SWE Disinfection Granulate 65 à água* (máx. uma (1) por dia)
2. Abrir todas as válvulas e jatos. Colocar as bombas a funcionar na potência máxima durante cerca de um (1) minuto.

* Não misturar AquaFinesse com outros produtos. Quando utilizar o granulado de desinfecção SWE 65, adicionar sempre o produto à água. Nunca adicionar água ao produto.

Uma vez por semana:

1. Agitar bem a garrafa de AquaFinesse líquido e adicionar a dose correta à água (para saber a dosagem correta, ver o rótulo no verso do frasco). Não aplicar uma dose excessiva!
2. Se não estiver a utilizar o spa, adicionar pelo menos uma (1) colher de granulado de desinfecção SWE 65 à água todas as semanas.
3. Abrir todas as válvulas e jatos. Colocar as bombas a funcionar na potência máxima durante cerca de um (1) minuto.
4. Enxaguar os filtros com água limpa ou limpá-los cuidadosamente com as pastilhas AquaFinesse Filter Cleaner e, em seguida, proceder à sua montagem.

Os fabricantes de spas recomendam a mudança da água pelo menos uma vez em cada 3/4 meses.

Dicas:

- Um conjunto extra de filtros é útil para rodar durante a limpeza.
- Deixar todos os jatos, comportas e válvulas de ar abertas para evitar a acumulação de água nos canos.
- Colocar a tampa no spa quando este não estiver a ser utilizado. Um spa sem tampa tem um consumo de energia mais elevado.

Nível de pH:

A mistura especial de sal do Mar Morto e o AquaFinesse asseguram níveis de pH estáveis. A menos que a água da torneira seja extremamente dura ou macia. Nesse caso, deve definir primeiro a alcalinidade correta e depois o nível de pH antes de dosear o sal, o cloro e o AquaFinesse. Idealmente, o pH deve situar-se entre 7,2 e 7,8.

Água dura:

No entanto, pode utilizar um descalcificador de água neste caso.

Água macia:

A alcalinidade deve situar-se entre 80-120 ppm. Pode aumentá-lo adicionando um potenciador de cálcio TA+ à água.

Corrosão:

A água salgada é corrosiva. Como o teor de sal do AquaFinesse Dead Sea Experience é muito inferior ao da água do mar e todos os componentes do spa estão submersos, o risco de corrosão é reduzido. Em parte, porque a fórmula AquaFinesse evita a corrosão. No entanto, se mantiver o spa vazio durante um longo período de tempo, recomendamos que o lave com água da torneira depois de drenar a água salgada.

Dúvidas?

Se tiver mais alguma dúvida, contacte um revendedor AquaFinesse ou consulte a página de perguntas frequentes no sítio Web:

www.aquafinesse.com

Navodila za uporabo

Doživite prednosti mineralov iz Mrtvega morja v domači masažni kadi!

Prednosti slane vode v vaši masažni kadi:

Komplet AquaFinesse Dead Sea Experience vsebuje posebno mešanico soli in mineralov, ki ustvarijo vir dobrega počutja, koristnega za občutljivo kožo. Tehnologija znamke AquaFinesse skupaj z zdravilnimi učinki Mrtvega morja, preprost komplet vsega v enem, vam omogoča, da izkusite prednosti slane vode Mrtvega morja v domači masažni kadi!

AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg soli iz Mrtvega morja AquaFinesse.
- 2 steklenici – 2 litra formule AquaFinesse.
- 1 lonček zrn razkužila SWE 65 in merilna žlica.
- 1 navodila za uporabo.
- 1 merilni lonček.



Navodila za prvo uporabo:

1. Masažno kad očistite s tableto AquaFinesse SpaClean, ki zagotavlja čistočo masažne kadi in cevi.
2. Masažno kad napolnite s čisto vodo iz pipe (brez mehčalka vode).
3. V masažni bazen dajte čiste filtre.
4. Vodo v kadi segrejte do zahtevane temperature.
5. Dobro pretresite steklenico izdelka AquaFinesse in v vodi dodajte pravo količino. (Pravi odmerek je naveden na nalepki na zadnji strani steklenice.)
Ne prekoračite odmerka!
6. Odprite vse ventile in šobe. Črpalke vključite na največjo moč in v vodi dodajte sol iz Mrtvega morja AquaFinesse. Videli boste, kako sol potone na dno in na sedeže, v nekaj urah pa se bo vsa raztopila.
7. V vodo dodajte vsaj eno merilno žličko zrn razkužila SWE 65.

Nato sledite spodnjim korakom za redno tedensko vzdrževanje vode.

Navodila za redno vzdrževanje:

Po uporabi masažne kadi:

1. V vodo dodajte eno merilno žlico zrn razkužila SWE 65* (največ 1-krat dnevno).

2. Odprite vse ventile in šobe. Črpalke naj vsaj eno minuto delujejo s polno močjo.

* Sredstva AquaFinesse ne mešajte z drugimi izdelki. Če uporabljate zrna razkužila SWE 65, vedno dajte izdelek v vodo, nikoli vode v izdelek.

Enkrat tedensko:

1. Dobro pretresite steklenico izdelka AquaFinesse in v vodo dodajte pravo količino.

(Pravi odmerek je naveden na nalepki na zadnji strani steklenice.) Ne prekoračite odmerka!

2. Če masažne kadi ne uporabljate, v vodo dodajte vsaj eno merilno žlico zrn razkužila SWE 65 na teden.

3. Odprite vse ventile in šobe. Črpalke naj vsaj eno minuto delujejo s polno močjo.

4. Filtre izplaknite s čisto vodo ali jih temeljito očistite s tabletami AquaFinesse Filter Cleaner in jih nato vstavite nazaj.

Proizvajalci masažnih kadi priporočajo menjavo vode vsaj enkrat na 3-4 mesece.

Namigi:

- Priročno je imeti dodaten komplet filtrov, da jih lahko zamenjate med čiščenjem.
- Vse vodne in zračne šobe ter regulatorje pustite odprte, da voda ne bo stala v ceveh.
- Če masažne kadi ne uporabljate, jo pokrijte. Odkrita kad porabi več energije.

pH-vrednost:

Posebna mešanica soli iz Mrtvega morja AquaFinesse in sredstvo AquaFinesse poskrbita za stabilno pH-vrednost, razen če je voda zelo trda ali mehka. V tem primeru morate pred odmerjanjem soli, klora in sredstva AquaFinesse najprej nastaviti pravilno alkalnost in nato pH-vrednost. Idealna pH-vrednost je med 7,2 in 7,8.

Trda voda:

Pri trdi vodi lahko uporabite mehčalec vode.

Mehka voda:

Alkalnost vode mora biti od 80-120 ppm. To vrednost lahko povečate tako, da v vodo daste TA+ calcium booster.

Korozija:

Slana voda je korozivna. Ker je vsebnost soli pri uporabi kompleta AquaFinesse Dead Sea Experience veliko manjša kot pri morski vodi in so vsi sestavni deli masažne kadi pod vodo, obstaja majhna nevarnost korozije. To je deloma zato, ker formula AquaFinesse deluje proti koroziji. Če pa masažno kad izpraznite za dlje časa, vam priporočamo, da jo po izpustu slane vode izplaknete s čisto vodo.

Imate kakšno vprašanje?

Če imate še kakšno vprašanje, se obrnite na prodajalca znamke AquaFinesse ali obiščite naše spletno mesto s pogostimi vprašanji na naslovu:

www.aquafinesse.com

Podręcznik użytkownika

Poznaj we własnym spa zalety minerałów Morza Martwego!

Zalety słonej wody we własnym spa

AquaFinesse Dead Sea Experience zawiera wyjątkową mieszaninę soli i minerałów, które są naturalnym źródłem dobrodziejstwa dla skóry. Technologia AquaFinesse i terapeutyczne działanie Morza Martwego zmieszane w jednym opakowaniu sprawia, że poczujesz się jak w Morzu Martwym i odniesiesz we własnym spa korzyści z jego słonej wody!

AquaFinesse Dead Sea Experience zawiera

6 kg soli AquaFinesse z Morza Martwego.

Dwie 2-litrowe butelki formuły AquaFinesse.

Pojemnik granulatu SWE 65 do dezynfekcji z dozownikiem.

Instrukcję.

Miarkę.



Stosowanie po raz pierwszy

1. Wyczyść spa tabletkami AquaFinesse SpaClean. Uzyskasz pewność, że spa i rury są czyste.
2. Napełnij spa czystą bieżącą wodą z kranu (bez odkamieniacza).
3. Zainstaluj w spa czyste filtry.
4. Podgrzej wodę do pożądanego temperatury.
5. Wstrząśnij dokładnie butelkę z płynem AquaFinesse i dodaj odpowiednią ilość do wody (prawidłowe ilości podane są na etykiecie na odwrocie butelki).
Nie przesadzaj!
6. Otwórz wszystkie zawory i dysze. Włącz pompy na pełną moc i dodaj do wody sól AquaFinesse Dead Sea. Sól opadnie na dno i siedziska spa.
Rozpuści się po kilku godzinach.
7. Dodaj do wody przynajmniej 1 miarkę granulatu do dezynfekcji SWE 65.

Postępuj dalej w poniższy sposób w celu zwykłej cotygodniowej konserwacji wody.

Zwykła konserwacja

Po użyciu spa

1. Dodaj do wody 1 miarkę granulatu do dezynfekcji SWE 65* (maks. 1 x dziennie).
2. Otwórz wszystkie zawory i dysze. Włącz pompy na całą moc na 1 minutę.

* Nie mieszaj innych produktów z AquaFinesse. Kiedy używasz granulatu do dezynfekcji SWE 65 zawsze dodawaj go do wody. Nie dodawaj wody do produktu.

Raz w tygodniu

1. Wstrząśnij dokładnie butelkę z płynem AquaFinesse i dodaj odpowiednią ilość do wody (prawidłowe ilości podane są na etykiecie na odwrocie butelki). Nie przesadzaj!
2. Kiedy nie korzystasz ze spa, dodaj do wody przynajmniej raz w tygodniu 1 miarkę granulatu do dezynfekcji SWE 65.
3. Otwórz wszystkie zawory i dysze. Włącz pompy na całą moc na 1 minutę.
4. Przepłucz filtry czystą wodą lub wyczyść je dokładnie stosując tabletki AquaFinesse Filter Cleaner i zamontuj z powrotem.

Producenci spa zalecają odświeżanie wody przynajmniej raz na 3-4 miesiące.

Wskazówki

- Zawsze dobrze mieć dodatkowy zestaw filtrów, aby móc je wymienić podczas czyszczenia.
- Otwieraj wszystkie dysze, śluz i zawory powietrza, aby unikać zastoin wody w rurach.
- Zakrywaj spa pokrowcem, kiedy z niego nie korzystasz. Niezakryte spa zużywa więcej energii.

Wartość pH

Specjalna mieszanka soli z Morza Martwego AquaFinesse i AquaFinesse zapewniają stałe pH wody. Chyba że woda w kranie jest wyjątkowo twarda lub miękka. W takim przypadku zanim dodasz sól, chlor i AquaFinesse, musisz ustalić, jaka jest zasadowość wody i następnie wartość pH. W idealnych warunkach pH ma wartość pomiędzy 7,2 a 7,8.

Twarda woda:

W takim przypadku możesz użyć środka do zmiękczenia wody.

Miękka woda:

Zasadowość powinna wynosić od 80 do 120 ppm. Możesz ją zwiększyć dodając do wody TA i wzmacniacz wapnia.

Korozja

Słona woda powoduje korozję. Ponieważ zawartość soli podczas stosowania AquaFinesse Dead Sea Experience jest znacznie niższa niż w wodzie morskiej i wszystkie części spa znajdują się pod wodą, zagrożenie korozją jest niewielkie. Również dlatego, że formuła AquaFinesse zapobiega korozji. Jednak, jeśli spa przez dłuższy czas ma pozostawać puste, zalecamy po spuszczeniu słonej wody, przepłukać je bieżącą wodą.

Pytania

W przypadku pytań prosimy skontaktować się z punktem sprzedaży AquaFinesse lub zapoznać z najczęściej zadawanymi pytaniami na stronie: www.aquafinesse.com

Návod k použití

Dopřejte si blahodárný účinek minerálů z Mrtvého moře ve vlastní vířivce doma!

Přínosy slané vody ve vaší vířivce:

Sada Dead Sea Experience od AquaFinesse obsahuje speciální směs solí a minerálů představující zdroj pohody, který je blahodárný pro citlivou pokožku. Technologie AquaFinesse, společně s léčivými účinky solí z Mrtvého moře v jedné praktické sadě, vám přinese zážitek a příznivé účinky slané vody z Mrtvého moře přímo ve vaší vlastní vířivce doma!

AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg solí z Mrtvého moře AquaFinesse.
- 2 dvoulitrové lahve roztoku AquaFinesse.
- 1 nádobka s dezinfekčními granulami SWE 65 a odměrnou lžící.
- 1 návod k použití.
- 1 odměrka.



Pokyny k prvnímu použití:

1. Pomocí tablety AquaFinesse SpaClean vyčistíte vířivku a zajistíte, aby byla čistá jak vířivka, tak i potrubí.
2. Naplňte vířivku čistou vodou z vodovodu (bez změkčovače vody).
3. Nainstalujte do vířivky čisté filtry.
4. Ohřejte vodu ve vířivce na preferovanou teplotu.
5. Lahve přípravku AquaFinesse dobře protřepejte a dejte do vody příslušnou dávku.
(Správné dávkování je uvedeno na štítku na zadní straně lahve). Dávku nepřekračujte!
6. Otevřete všechny kohouty a trysky. Nechte běžet čerpadla na plný výkon a přidejte do vody sůl AquaFinesse Dead Sea. Na dno a sedačky vířivky mohou klesnout krystalky soli, ty se však během několika hodin rozpustí.
7. Přidejte do vody nejméně jednu odměrnou lžici dezinfekčních granulí SWE 65.

Následně provádějte pravidelnou týdenní údržbu vody podle níže uvedených pokynů.

Pokyny k pravidelné údržbě:

Po použití vířivky:

1. Přidejte do vody jednu odměrnou lžici dezinfekčních granulí SWE 65* (maximálně 1× denně).
2. Otevřete všechny kohouty a trysky. Nechte čerpadla přibližně minutu běžet na plný výkon.

* Nemíchejte přípravek AquaFinesse s jinými produkty. Když používáte dezinfekční granule SWE 65, vždy přidávejte produkt do vody, nikdy vodu do produktu.

Jednou týdně:

1. Lahve přípravku AquaFinesse dobře protřepejte a dejte do vody příslušnou dávku. (Správné dávkování je uvedeno na štítku na zadní straně lahve).
Dávku nepřekračujte!
2. Pokud jste vířivku nepoužili, přidejte do vody jednou týdně nejméně jednu odměrnou lžici dezinfekčních granulí SWE 65.
3. Otevřete všechny kohouty a trysky. Nechte čerpadla přibližně minutu běžet na plný výkon.
4. Filtry propláchněte čistou vodou nebo je vyčistěte pomocí tablet AquaFinesse Filter Cleaner a poté je nainstalujte zpět.

Výrobci vířivek doporučují alespoň jednou za 3–4 měsíce vodu vyměnit.

Tipy:

- Během čištění je praktické mít k dispozici sadu filtrů navíc na vystřídání.
- Nechte všechny trysky, regulátory a vzduchové ventily otevřené, aby voda nestála v potrubí.
- Když vířivku nepoužíváte, zavřete její kryt. Otevřený kryt zvyšuje spotřebu energie.

Hodnota pH:

Speciální směs solí AquaFinesse Dead Sea a přípravek AquaFinesse zajišťují stabilní hodnotu pH. Pokud však voda z vaší vodovodní sítě není mimořádně tvrdá nebo měkká. V takovém případě musíte nejprve zajistit správnou alkalitu, pak hodnotu pH, a až poté můžete začít dávkovat sůl, chlor a přípravek AquaFinesse. Ideální hodnota pH je 7,2 až 7,8.

Tvrdá voda:

V případě tvrdé vody můžete použít změkčovač vody.

Měkká voda:

Alkalita vody by měla být v rozsahu 80–120 ppm. Můžete ji zvýšit přidáním vápníkového doplňku TA+ do vody.

Koroze:

Slaná voda je korozivní. Protože je však množství soli při použití AquaFinesse Dead Sea Experience mnohem nižší než v mořské vodě, a všechny součásti vířivky jsou pod vodou, riziko koroze je nízké – také proto, že přípravek AquaFinesse působí proti korozi. Jestliže ale vířivku vyprazdňujete na delší dobu, doporučujeme ji po vypuštění slané vody ještě propláchnout vodou.

Máte otázku?

Máte-li jakékoli další dotazy, obraťte se na svého prodejce AquaFinesse nebo si přečtěte naši stránku Často kladené dotazy na webu:

www.aquafinesse.com

Felhasználói útmutató

Élje át a holt-tengeri ásványok előnyeit otthon, a saját fürdőjében!

A sós víz előnye a saját fürdőjében:

Az AquaFinesse Dead Sea Experience sók és ásványok különleges keverékét tartalmazza, amely kellemes érzetet ad, és jó hatással van az érzékeny bőrre. Az AquaFinesse technológiája és a holt-tengeri só terápiás hatása együtt egy könnyed csomagban, amely a holt-tengeri sós víz élményét és előnyeit hozza el az Ön saját otthoni fürdőjébe!

AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg AquaFinesse holt-tengeri só.
- 2 flakon - 2 liter AquaFinesse formula.
- 1 téglye SWE fertőtlenítő granulátum 65 + mérőkanál.
- 1 használati útmutató.
- 1 mérőpohár.



Tudnivalók az első használatához:

1. Használjon egy AquaFinesse SpaClean tablettát a fürdő kitisztításához, biztosítva a fürdőhely és a csövek tisztaságát.
2. Töltse meg a fürdőt csapvízzel (vizálgató nélkül).
3. Helyezzen tiszta szűrőket a fürdőbe.
4. Melegítse fel a fürdővizet a szükséges vízhőmérsékletre.
5. Rázza fel az AquaFinesse töltőt, majd adja hozzá a megfelelő adagot a vízhez.
(A megfelelő adagolást lásd a flakon hátoldalán található címkén). Ne adagolja túl!
6. Nyissa meg az összes csapot és vízsugarat. Kapcsolja a szivattyúkat maximális teljesítményre, és adjon AquaFinesse holt-tengeri sót a vízhez. Látni fogja, ahogy a só leülepszik a fürdő aljára és üléseire, majd teljesen feloldódik a vízben néhány órán belül.
7. Adjon hozzá legalább egy mérőkanálnyi SWE fertőtlenítő granulátum 65-öt a vízhez.

Ezután kövesse az alábbi lépéseket a rendszeres heti vizkarbantartáshoz.

Útmutató a rendszeres karbantartáshoz:

A fürdő használata után:

1. Adjon hozzá egy mérőkanálnyi SWE fertőtlenítő granulátum 65-öt a vízhez* (naponta legfeljebb 1-szer).
2. Nyissa meg az összes csapot és vízsugarat. Kapcsolja a szivattyúkat maximális teljesítményre körülbelül egy percre.

* Ne keverje az AquaFinesse-t más termékekkel. Ha SWE fertőtlenítő granulátum 65-öt használ, mindig a terméket adja a vízhez, ne a vizet a termékhez.

Hetente egyszer:

1. Rázza fel az AquaFinesse töltőt, majd adja hozzá a megfelelő adagot a vízhez.
(A megfelelő adagolást lásd a flakon hátoldalán található címkén). Ne adagolja túl!
2. Ha nem használta a fürdőt, hetente adjon hozzá legalább egy mérőkanálnyi SWE fertőtlenítő granulátum 65-öt a vízhez.
3. Nyissa meg az összes csapot és vízsugarat. Kapcsolja a szivattyúkat maximális teljesítményre körülbelül egy percre.
4. Öblítse ki a szűrőket tiszta vízzel, vagy alaposan tisztítsa őket AquaFinesse szűrőtisztító tablettákkal, majd cserélje ki őket.

A fürdőgyártók javasolják a víz legalább 3-4 havonta való cseréjét.

Tippek:

- Ajánlott egy extra szűrőkészlet beszerzése, hogy a tisztítás idejére ki lehessen cserélni.
- Hagyja nyitva az összes vízsugarat, szabályozói és légszelepet, hogy ne maradjon álló víz a csőszerkezetben.
- Fedje le a fürdőt, amikor nincs használatban. A nyitott fedél plusz energiát fogyaszt.

pH-érték:

Az AquaFinesse különleges holt-tengeri sókeverék, valamint az AquaFinesse biztosítja a stabil pH-értéket, amennyiben a csapvíz nem kiemelten kemény vagy lágy. Ebben az esetben először az alkálitást, majd a pH-értéket kell helyreállítani a só, a klór és az AquaFinesse hozzáadása előtt. Az ideális pH-érték 7,2 és 7,8 között van.

Kemény víz:

Keményebb víz esetén használhat vízlágyítót.

Lágy víz:

Az alkálitásnak 80–120 ppm között kell lennie. Ezt növelheti TA+ kalciumnövelő hozzáadásával a vízhez.

Korrózió:

A sós víz korrózív. Mivel az AquaFinesse Dead Sea Experience használata a tengervíznél alacsonyabb sótartalommal rendelkezik, és a fürdő minden része víz alatt van, ezért a korrózió kockázata enyhé. Ez részben annak köszönhető, hogy az AquaFinesse formula korrózióellenes hatású. Ugyanakkor a fürdő hosszabb időre történő kiürítése esetén ajánlott vízzel alaposan kiöblíteni, hogy a sós víz kiürülhessen.

Kérdés?

Ha további kérdése van, kérjük, forduljon AquaFinesse-értékesítőjéhez, vagy keresse fel a Gyakori kérdések lapot: www.aquafinesse.com

Руководство пользователя



Испытайте целебные свойства вод Мертвого моря в вашем личном спа!

Преимущества соленой воды в вашем спа

AquaFinesse Dead Sea Experience содержит специальную смесь солей и минеральных веществ, которые служат источником хорошего самочувствия и полезны для чувствительной кожи. Технология AquaFinesse наряду с терапевтическим эффектом минеральных веществ Мертвого моря — все в одном удобном комплекте — позволяет вам воспользоваться преимуществами соленой воды Мертвого моря в собственном домашнем спа!

«Минералы Мертвого моря» AquaFinesse (AquaFinesse Dead Sea Experience)

6 кг солей Мертвого моря AquaFinesse.

2 флакона по 2 л состава AquaFinesse.

1 банка дезинфицирующих гранул SWE 65 и мерная ложка.

1 руководство пользователя.

1 мерный стакан.



Инструкции по первому применению:

1. Вымойте спа раствором таблетки AquaFinesse SpaClean, обработав им и спа, и его трубы.
2. Заполните спа чистой водопроводной водой (без умягчителя воды).
3. Установите в спа чистые фильтры.
4. Подогрейте воду в спа до нужной температуры.
5. Хорошо встряхните бутылку с AquaFinesse и добавьте в воду нужное количество.
(Соответствующая дозировка указана на этикетке на обратной стороне флакона). Не передозируйте.
6. Откройте все краны и сопла. Включите насосы на максимальную мощность и добавьте в воду соль AquaFinesse® Dead Sea. Сначала вы заметите осадок соли на сиденьях и на дне спа, но через несколько часов вся соль растворится.
7. Добавьте в воду как минимум одну мерную ложку дезинфицирующих гранул SWE 65.

Затем выполняйте следующие шаги по последующей еженедельной обработке воды.

Инструкции по регулярной обработке:

После пользования спа:

1. Добавьте в воду одну мерную ложку дезинфицирующих гранул SWE 65* (максимум 1 в день).
2. Откройте все краны и сопла. Включите насосы на полную мощность примерно на одну минуту.

* Не смешивайте AquaFinesse с другими продуктами. Если вы используете дезинфицирующие гранулы SWE 65, всегда добавляйте продукт в воду — никогда не добавляйте воду к продукту.

Раз в неделю:

1. Хорошо встряхните бутылку с AquaFinesse и добавьте в воду нужное количество.
(Соответствующая дозировка указана на этикетке на обратной стороне флакона). Не передозируйте.
2. Если вы не пользуетесь спа, добавляйте в воду как минимум одну мерную ложку дезинфицирующих гранул SWE 65 раз в неделю.
3. Откройте все краны и сопла. Включите насосы на полную мощность примерно на одну минуту.
4. Прополощите фильтры чистой водой либо тщательно промойте их с использованием таблеток AquaFinesse Filter Cleaner, а затем установите их обратно.

Производители спа рекомендуют менять воду как минимум раз в 3-4 месяца.

Советы:

- Приобретите дополнительный комплект фильтров, тогда фильтры будет легко менять во время очистки.
- Всегда оставляйте открытыми все сопла, каскады и воздушные клапаны, чтобы вода не застаивалась в трубах.
- Если спа не используется, накрывайте его крышкой. Незакрытая крышка приводит к избыточному энергопотреблению.

Значение pH:

Состав AquaFinesse и специальная смесь солей AquaFinesse Dead Sea поддерживают стабильный уровень pH, если только водопроводная вода не будет слишком жесткой или слишком мягкой. В этом случае перед добавлением соли, хлора и AquaFinesse нужно сперва скорректировать щёлочность, а затем уровень воды pH. Идеальный уровень pH составляет от 7,2 до 7,8.

Жесткая вода:

Если вода жесткая, можно использовать умягчитель воды.

Мягкая вода:

Щёлочность воды должна находиться в пределах 80-120 ppm. Можно увеличить ее, добавив в воду усилитель содержания кальция TA+.

Коррозия:

Соленая вода обладает коррозионными свойствами. Поскольку при использовании AquaFinesse Dead Sea Experience содержание соли гораздо меньше, чем в морской воде, а все металлические компоненты спа находятся под водой, риск коррозии невелик, отчасти благодаря специальной формуле AquaFinesse. Однако если вы хотите слить воду из спа и оставить его сухим на длительный период времени, мы рекомендуем ополоснуть его водопроводной водой, чтобы удалить остатки соленой воды.

У вас возникли вопросы?

Если у вас появятся дополнительные вопросы, свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели AquaFinesse, или ознакомьтесь с разделом часто задаваемых вопросов на нашем веб-сайте по адресу: www.aquafinesse.com

Manual de utilizare

Experimentați avantajele mineralelor din Marea Moartă în propriul spa de acasă!

Avantajele apei sărate în propriul spa:

Experiența Marea Moartă AquaFinesse conține un amestec special de săruri și minerale, care creează o sursă de stare de bine extrem de benefică pentru pielea sensibilă. Tehnologia AquaFinesse alături de efectele terapeutice ale Mării Moarte, toate într-un set ușor de utilizat, care vă oferă experiența și avantajele apei sărate din Marea Moartă în propriul spa de acasă!

Experiența Marea Moartă AquaFinesse:

- 6 kg sare AquaFinesse din Marea Moartă.
- 2 sticle - 2 litri de formulă AquaFinesse.
- 1 recipient cu granule dezinfectante SWE 65 + lingură dozatoare.
- 1 manual de utilizare.
- 1 cană dozatoare.



Instrucțiuni privind prima utilizare:

1. Utilizați o tabletă AquaFinesse SpaClean pentru a curăța cu atenție atât spa-ul cât și conductele.
2. Umpleți spa-ul cu apă de la robinet (fără dedurizarea apei).
3. Puneți filtre curate în spa.
4. Încălziți apa din spa până la temperatura necesară.
5. Agitați bine sticla de AquaFinesse și adăugați doza corectă în apă. (Pentru doza corectă, consultați eticheta de pe spatele sticlei). Nu puneți mai mult!
6. Deschideți toate supapele și jeturile. Porniți pompele la putere maximă și adăugați în apă sarea din Marea Moartă AquaFinesse. Sarea se va scufunda pe fundul spa-ului și pe scaune, dar în câteva ore toată sarea se va dizolva.
7. Adăugați în apă cel puțin o lingură dozatoare de granule dezinfectante SWE 65.

Apoi urmați pașii de mai jos pentru întreținerea săptămânală obișnuită a apei.

Instrucțiuni privind întreținerea periodică:

După utilizarea spa-ului:

1. Adăugați în apă o lingură dozatoare de granule dezinfectante SWE 65* (max. o dată pe zi).
2. Deschideți toate supapele și jeturile. Lăsați pompele să funcționeze la putere maximă aprox. un minut.

* Nu amestecați AquaFinesse cu alte produse. Dacă utilizați granule dezinfectante SWE 65, adăugați întotdeauna produsul în apă, niciodată apa peste produs.

Săptămânal:

1. Agitați bine sticla de AquaFinesse și adăugați doza corectă în apă. (Pentru doza corectă, consultați eticheta de pe spatele sticlei).
Nu puneți mai mult!
2. Dacă nu ați utilizat spa-ul, adăugați în apă săptămânal cel puțin o lingură dozatoare de granule dezinfectante SWE 65.
3. Deschideți toate supapele și jeturile. Lăsați pompele să funcționeze la putere maximă aprox. un minut.
4. Clătiți filtrele cu apă curată sau spălați-le bine cu tablete de curățare a filtrelor AquaFinesse și apoi înlocuiți-le.

Producătorii de spa recomandă schimbarea apei cel puțin o dată la 3 - 4 luni.

Sfaturi:

- Se recomandă să aveți încă un set de filtre, pentru a le putea schimba în timpul curățării.
- Lăsați deschise toate jeturile, regulatoarele și supapele de aer, pentru a evita stagnarea apei în conducte.
- Închideți capacul spa-ului dacă nu este utilizat. Capacul deschis consumă energie suplimentară.

Valoare pH:

Amestecul special de săruri AquaFinesse din Marea Moartă și formula AquaFinesse asigură o valoare constantă a pH-ului, dacă apa de la robinet nu este extrem de dură sau de moale. În acest ultim caz, trebuie mai întâi să setați alcalinitatea corectă și apoi valoarea pH-ului, înainte de a doza cantitatea de sare, clor și AquaFinesse. Valoarea ideală a pH-ului este cuprinsă între 7,2 și 7,8.

Apă dură:

Pentru apă dură, puteți utiliza un dedurizator.

Apă moale:

Alcalinitatea apei trebuie să fie cuprinsă între 80 - 120 ppm. Puteți crește această valoare prin adăugarea în apă a unui stimulator de calciu TA+.

Coroziune:

Apa sărată este corozivă. Deoarece conținutul de apă sărată din Experiența Marea Moartă AquaFinesse este mult mai scăzut decât cel al apei de mare, iar toate componentele spa-ului sunt amplasate sub apă, riscul de coroziune este mic. Acest lucru se datorează parțial și faptului că formula AquaFinesse previne coroziunea. Cu toate acestea, dacă goliți spa-ul pentru o perioadă mai lungă de timp, după ce lăsați apa sărată să se scurgă, vă recomandăm să-l clătiți cu apă de la robinet.

Întrebări?

Dacă mai aveți întrebări, contactați distribuitorul AquaFinesse sau accesați secțiunea de întrebări frecvente: www.aquafinesse.com

Εγχειρίδιο Χρήστη

Ζήστε την εμπειρία των μεταλλικών στοιχείων Dead Sea στο spa σας στο σπίτι!

Πλεονεκτήματα του αλατόνερου στο spa σας:

Το kit AquaFinesse Dead Sea Experience περιέχει ένα ειδικό μείγμα αλάτων και μεταλλικών στοιχείων τα οποία δημιουργούν μια πηγή ευεξίας ωφέλιμη για το ευαίσθητο δέρμα. Η τεχνολογία AquaFinesse σε συνδυασμό με τις θεραπευτικές ιδιότητες του Dead Sea, όλα μαζί σε ένα βολικό kit, σας προσφέρουν την εμπειρία και τα πλεονεκτήματα του αλατόνερου Dead Sea στο spa σας στο σπίτι!

AquaFinesse Dead Sea Experience:

6 κιλά αλάτι AquaFinesse Dead Sea.

2 μπουκάλια – 2 λίτρα μίγματος AquaFinesse.

1 βάζο απολυμαντικό σε κόκκους SWE 65 + μεζούρα.

1 εγχειρίδιο χρήστη.

1 δοσομετρητής.



Οδηγίες για την πρώτη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε ένα δισκίο AquaFinesse SpaClean για να καθαρίσετε το spa και βεβαιωθείτε ότι τόσο το spa όσο και οι σωληνώσεις είναι καθαρές.
2. Γεμίστε το spa με καθαρό νερό βρύσης (χωρίς αποσκληρυντικό νερού).
3. Τοποθετήστε καθαρά φίλτρα στο spa.
4. Ζεστάνετε το νερό του spa μέχρι την απαιτούμενη θερμοκρασία.
5. Ανακινήστε καλά το μπουκάλι AquaFinesse και προσθέστε τη σωστή δόση στο νερό.
(Για τη σωστή δόση, δείτε την ετικέτα στο πίσω μέρος του μπουκαλιού). Μην υπερβείτε τη συνιστώμενη δόση!
6. Ανοίξτε όλες τις βαλβίδες και ούλους τους πίδακες. Αφήστε τις αντλίες να τρέξουν στη μέγιστη ισχύ και προσθέστε το αλάτι AquaFinesse Dead Sea στο νερό. Θα δείτε το αλάτι να βυθίζεται στον πάτο και στα καθίσματα του spa, αλλά σε λίγες ώρες θα έχει διαλυθεί όλο.
7. Προσθέστε τουλάχιστον μια μεζούρα SWE Disinfection granules 65 στο νερό.

Στη συνέχεια, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για εβδομαδιαία συντήρηση του νερού.

Οδηγίες για τακτική συντήρηση:

Μετά τη χρήση του σπα:

1. Προσθέστε μια μεζούρα SWE Disinfection granules 65 στο νερό* (όχι περισσότερο από 1 την ημέρα).
2. Ανοίξτε όλες τις βαλβίδες και όλους τους πίδακες. Αφήστε τις αντλίες να τρέξουν στη μέγιστη ισχύ για περίπου 1 λεπτό.

* Μην αναμιγνύετε το AquaFinesse με άλλα προϊόντα. Εάν χρησιμοποιείτε το SWE Disinfection granules 65, να προσθέτετε πάντα το προϊόν στο νερό, όχι νερό στο προϊόν.

Μία φορά την εβδομάδα:

1. Ανακινήστε καλά το μπουκάλι AquaFinesse και προσθέστε τη σωστή δόση στο νερό.
(Για τη σωστή δόση, δείτε την ετικέτα στο πίσω μέρος του μπουκαλιού). Μην υπερβαίνετε τη συνιστώμενη δόση!
2. Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει το σπα, προσθέστε τουλάχιστον μια μεζούρα SWE Disinfection granules 65 κάθε εβδομάδα στο νερό.
3. Ανοίξτε όλες τις βαλβίδες και όλους τους πίδακες. Αφήστε τις αντλίες να τρέξουν στη μέγιστη ισχύ για περίπου 1 λεπτό.
4. Ξεπλύνετε τα φίλτρα με καθαρό νερό ή καθαρίστε τα διεξοδικά με τα δισκία AquaFinesse Filter Cleaner και, στη συνέχεια, αντικαταστήστε τα.

Οι κατασκευαστές σπα συνιστούν να αλλάζετε το νερό τουλάχιστον κάθε 3–4 μήνες.

Συμβουλές:

- Είναι βολικό να έχετε ένα επιπλέον σετ φίλτρων για να μπορείτε να τα αλλάζετε κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Αφήστε όλους τους πίδακες, του ρυθμιστές και τις βαλβίδες αέρα ανοιχτά για να αποφύγετε το στάσιμο νερό στις σωληνώσεις σας.
- Κλείστε το κάλυμμα του σπα όταν δεν χρησιμοποιείται. Αν το κάλυμμα μένει ανοιχτό, καταναλώνει περισσότερη ενέργεια.

Τιμή pH:

Το ειδικό μείγμα αλάτων AquaFinesse Dead Sea και το AquaFinesse διατηρούν σταθερή την τιμή του pH, εκτός εάν το νερό της βρύσης είναι εξαιρετικά σκληρό ή μαλακό. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει πρώτα να ρυθμίσετε τη σωστή αλκαλικότητα και μετά την τιμή του pH πριν προσθέσετε τις δόσεις αλατιού, χλωρίου και AquaFinesse. Το ιδανικό pH κυμαίνεται από 7,2 έως 7,8.

Σκληρό νερό:

Για σκληρό νερό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα αποσκληρυντικό νερού.

Μαλακό νερό:

Η αλκαλικότητα θα πρέπει να είναι μεταξύ 80-120 ppm. Μπορείτε να την αυξήσετε προσθέτοντας ένα ενισχυτικό ασβεστίου TA+ στο νερό.

Διάβρωση:

Το αλατόνερο είναι διαβρωτικό. Επειδή η περιεκτικότητα σε αλάτι κατά τη χρήση του AquaFinesse Dead Sea Experience είναι πολύ χαμηλότερη από αυτή του θαλασσινού νερού και όλα τα εξαρτήματα του σπα βρίσκονται κάτω από το νερό, ο κίνδυνος διάβρωσης είναι μικρός. Αυτό εν μέρει οφείλεται στο ότι το μίγμα AquaFinesse καταπολεμά τη διάβρωση. Ωστόσο, αν αδειάσετε το σπα για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συνιστούμε να το ξεπλύνετε με νερό αφού αφήσετε το αλατόνερο να απομακρυνθεί.

Ερωτήσεις:

Αν έχετε περισσότερες ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο AquaFinesse ή ανατρέξτε στις Συχνές Ερωτήσεις στη διεύθυνση: www.aquafinesse.com

Brugervejledning



Oplev fordelene ved mineralerne fra Det Døde Hav i dit eget spabad!

Fordele ved saltvand i dit spabad:

AquaFinesse Dead Sea Experience indeholder en særlig blanding af salte og mineraler, der udgør en kilde til velvære og har gavnlige virkninger for følsom hud. Kombinationen af AquaFinesse-teknologi og Det Døde Havs terapeutiske virkninger i én pakke giver dig oplevelsen af og fordelene ved saltvand fra Det Døde Hav hjemme i dit eget spabad!

AquaFinesse Dead Sea Experience indeholder:

- 6 kg AquaFinesse-salt fra Det Døde Hav.
- 2 flasker (2 liter) AquaFinesse-formel.
- 1 bøtte SWE-desinfektionsgranulat 65 + måleske.
- 1 brugsanvisning.
- 1 målebæger.



Forste gang du bruger AquaFinesse Dead Sea Experience:

1. Rengør spabadet med en AquaFinesse SpaClean-tablet for at sikre, at spabadet og rørene er rene.
2. Fyld spabadet op med rent vand fra hanen (uden vandblødgøringsanlæg).
3. Isæt rene filtre i spabadet.
4. Varm spavandet op til den ønskede temperatur.
5. Ryst flasken med AquaFinesse-væske grundigt, og tilsæt den rigtige dosis til vandet (se korrekt dosering på etiketten på flaskens bagside). Undgå overdosering!
6. Åbn alle ventiler og dyser. Tænd for pumperne på fuld kraft, og tilsæt AquaFinesse Dead Sea-salt til vandet. Saltet lægger sig på spabadets bund og sæder. Det opløses inden for et par timer.
7. Tilsæt mindst 1 måleske SWE-desinfektionsgranulat 65 til vandet.

Følg herefter nedenstående trin til almindelig ugentlig vedligeholdelse af vandet.

Almindelig vedligeholdelse:

Efter brug af spabadet:

1. Tilsæt 1 måleske SWE-desinfektionsgranulat 65 til vandet* (maks. en gang om dagen).
2. Åbn alle ventiler og dyser. Lad pumperne køre på fuld kraft i ca. 1 minut.

* AquaFinesse må ikke blandes med andre produkter. Ved brug af SWE-desinfektionsgranulat 65 skal produktet altid tilsættes vandet. Tilsæt aldrig vandet til produktet.

En gang om ugen:

1. Ryst flasken med AquaFinesse-væske grundigt, og tilsæt den rigtige dosis til vandet (se korrekt dosering på etiketten på flaskens bagside). Undgå overdosering!
2. Hvis spabadet ikke har været brugt, tilsættes nu mindst 1 måleske SWE-desinfektionsgranulat 65 til vandet pr. uge.
3. Åbn alle ventiler og dyser. Lad pumperne køre på fuld kraft i ca. 1 minut.
4. Skyl filtrerne med rent vand, eller rens dem grundigt med AquaFinesse Filter Cleaner-tabletter, og isæt dem derefter igen.

Spabadsproducenterne anbefaler, at vandet skiftes mindst en gang hver 3.-4. måned.

Tips:

- Det er praktisk at have to sæt filtre, som du kan isætte på skift, hver gang du rengør spabadet.
- Lad alle dyser og luftventiler stå åbne for at undgå stillestående vand i rørene.
- Læg låget på spabadet, når det ikke er i brug. Et spabad uden låg forbruger mere energi.

pH-værdi:

AquaFinesse-specialblandingen af salt fra Det Døde Hav og AquaFinesse sikrer en stabil pH-værdi. Medmindre vandet fra hanen er meget hårdt eller blødt. I så fald skal du først justere surhedsgraden og derefter pH-værdien, inden du begynder at dosere salt, klor og AquaFinesse. Ideelt set bør pH-værdien ligge mellem 7,2 og 7,8.

Hårdt vand:

Her kan der godt anvendes blødgøringsanlæg.

Blødt vand:

Her bør surhedsgraden ligge mellem 80 og 120 ppm. Du kan øge surhedsgraden ved at tilsætte vandet en TA+ kalciumbooster.

Korrosion:

Saltvand er korroderende. Da saltindholdet i AquaFinesse Dead Sea Experience er meget lavere end i havvand, og da alle spabadets komponenter er under vand, er risikoen for korrosion lav. Desuden er AquaFinesse-formlen korrosionsforebyggende. Men hvis spabadet skal tømmes og herefter stå tomt i længere tid, anbefaler vi, at det skylles efter med vand fra hanen, når saltvandet er tømt ud.

Spørgsmål?

Har du stadig spørgsmål, kan du kontakte en AquaFinesse-forhandler eller besøge siden med ofte stille spørgsmål på vores hjemmeside, www.aquafinesse.com

Käyttäjän opas

Koe Kuolleen meren mineraalien hyödyt omassa kotikylpylässäsi!

Suolaisen veden hyödyt kylpylässäsi:

AquaFinessen -Kuolleen meren kokemus sisältää mineraalien ja suolojen erikoissekoituksen saaden aikaan hyvinvoinnin lähteen, joka on hyödyllinen herkälle iholle. AquaFinessen teknologia yhdessä Kuolleen meren terapeuttisten vaikutusten kanssa, kaikki helposti yhdessä pakkauksessa, tarjoavat sinulle Kuolleen meren suolaisen veden kokemuksen ja hyödyt omassa kotikylpylässäsi!

AquaFinesse Dead Sea Experience indeholder:

AquaFinesse 6 kg Kuolleen meren suola.

2 pulloa – 2 litraa AquaFinesse -valmistetta.

Yksi SWE -ruukku desinfiointirakeita 65 + mittalusikka.

Yksi käyttöohje.

Yksi mittakuppi.



Ohjeet ensimmäiseen käyttöön:

1. Käytä AquaFinesse SpaClean -tablettia kylpyläsi puhdistamiseen, varmistaen sekä kylvyn että putkiston olevan puhtaita.
2. Täytä kylpy puhtaalla johtovedellä (ilman vedenpehmentintä).
3. Asenna kylpylääsi puhtaat suodattimet.
4. Lämmitä kylpyvesi vaadittuun lämpötilaan.
5. Ravista AquaFinesse -pulloa kunnolla ja lisää se veteen oikein annosteltuna.
(Oikeaan annosteluun voit tutustua katsomalla pullon takapuolelta löytyvää etikettiä). Älä ylitä annostelua!
6. Avaa kaikki venttiilit ja suihkut. Käytä pumppuja täydellä voimalla ja lisää AquaFinesse Kuolleen meren suolaa veteen. Näet suolan laskeutuvan kylpylän pohjalle ja istuimille, mutta kaikki suola liukenee muutamassa tunnissa.
7. Lisää veteen ainakin yksi lusikallinen SWE -desinfiointirakeita 65.

Seuraa sitten alla olevia vaiheita säännöllisesti viikottaisessa veden ylläpidossa.

Ohjeet säännölliseen ylläpitoon:

Kylpylän käytön jälkeen:

1. Lisää veteen * yksi mittalusikallinen SWE -desinfiointiraetta 65 (enintään yksi päivässä).

2. Avaa kaikki venttiilit ja suihkut. Anna pumppujen käydä täydellä voimalla suunnilleen minuutin verran.

* Älä sekoita AquaFinesseä muiden tuotteiden kanssa. Mikäli käytät SWE -desinfiointiraetta 65, lisää tuote aina veteen, ei koskaan vettä tuotteeseen.

Kerran viikossa:

1. Ravista AquaFinesse -pulloa kunnolla ja lisää se veteen oikein annosteltuna.

(Oikeaan annosteluun voit tutustua katsomalla pullon takapuolelta löytyvää etikettiä). Älä ylitä annostelua!

2. Ellet ole käyttänyt kylpylää, lisää veteen ainakin yksi mittalusikallinen SWE -desinfiointiraetta 65 viikoittain.

3. Avaa kaikki venttiilit ja suihkut. Anna pumppujen käydä täydellä voimalla suunnilleen minuutin verran.

4. Huuhtelee suodattimet puhtaalla vedellä tai puhdista ne perusteellisesti AquaFinesse -suodattimen puhdistustableteilla ja vaihda ne myöhemmin.

Kylpylän valmistajat suosittelevat vaihtamaan veden vähintään kerran 3-4 kuukauden aikana.

Vinkkejä:

- Ylimääräinen suodattinsarja on kätevä, voit vaihtaa ne puhdistuksen ajaksi.
- Jätä kaikki suihkut, säännöstelijät ja ilmaventtiilit avoimiksi välttääksesi veden seisomisen putkistossa.
- Peitä kylpylä kannella sen ollessa käyttämättömänä. Avoin kansi kuluttaa ylimääräistä energiaa-

pH -arvo:

AquaFinessen Kuulleen meren erikoissekoitus ja AquaFinesse varmistavat vakaan pH -arvon, ellei vesijohtovesi ole äärimmäisen kovaa tai pehmeää. Sellaisessa tapauksessa pitäisi sinun ensin palauttaa alkaalisuus oikealle tasolle ja sen jälkeen pH -arvo ennen suolan, kloorin ja AquaFinessen annostelua. Ihanteellinen pH -arvo on välillä 7.2 ja 7.8.

Kova vesi:

Kovaan veteen voit käyttää vedenpehmennintä.

Pehmeä vesi:

Alkaalisuuden pitäisi olla välillä 80–120 ppm. Voit lisätä tätä lisäämällä veteen TA⁺ -kalsiumpitoisuuden tehostajaa.

Korroosio:

Suolainen vesi on syövyttävää. Koska käytettäessä AquaFinesse -Kuulleen meren kokemusta, suolapitoisuus on paljon alhaisempi kuin meriveden ja koska kaikki kylpylän osat ovat veden alla, syöpmisen vaara on alhainen. Osaksi näin on myös siksi, että AquaFinesse -valmiste ehkäisee syöpmistä. Siitä huolimatta, mikäli tyhjennät kylpyläsi pidemmäksi ajaksi, suosittelemme sinua huuhtelevaan sen vedellä suolaisen veden poistamisen jälkeen.

Kysymyksiä?

Mikäli sinulla on jotain kysyttävää lisäksi, otathan yhteyttä AquaFinesse -toimittajaasi tai hae neuvoja UKK -sivustoltamme osoitteesta:

www.aquafinesse.com

Brukermanual

Oppdag fordelene med mineraler fra Dødehavet i ditt eget spa!

Fordelene med saltvann i spaet ditt:

AquaFinesse Dead Sea Experience inneholder en spesiell blanding av salter og mineraler, som er en behagelig kilde til velvære med gunstige effekter for sensitiv hud. AquaFinesse-teknologien og de terapeutiske effektene av Dødehavet i én og samme pakke, gir deg opplevelsen og fordelene med saltvann fra Dødehavet i ditt eget spa!

Innhold AquaFinesse Dead Sea Experience:

- 6 kg AquaFinesse Dødehavssalt.
- 2 flasker – 2 liter AquaFinesse-formel.
- 1 krukke SWE desinfeksjonsgranulat 65 + måleskje.
- 1 bruksanvisning.
- 1 målebeger.



Instruksjoner ved første gangs bruk:

1. Rengjør spaet med en AquaFinesse SpaClean-tablett for å sikre et rent massasjebad og rørsystem.
2. Fyll massasjebadet med rent vann fra springen. (uten vannmykner)
3. Sett inn rene filtre i spaet.
4. Varm opp vannet i spaet til ønsket temperatur.
5. Rist flasken med AquaFinesse-væske godt og tilsett korrekt dosering i vannet. (For korrekt dosering, se etikett på baksiden av flasken). Ikke overdoser!
6. Åpne alle ventiler og dyser. Slå på pumpene på full effekt og tilsett AquaFinesse Dødehavssalt i vannet. Du vil se saltet synke til bunnen og setene i spaet.
Dette løser seg opp i løpet av noen timer
7. Tilsett minst 1 måleskje SWE desinfeksjonsgranulat 65 i vannet.

Deretter følger du trinnene nedenfor for normalt ukentlig vannvedlikehold.

Instruksjoner for normalt vedlikehold:

Etter bruk av spaet:

1. Tilsett 1 måleskje SWE desinfeksjonsgranulat 65 i vannet*. (maks. 1x per dag)
2. Åpne alle ventiler og dyser. Kjør pumpene på full effekt i ca. 1 minutt.

* Ikke bland AquaFinesse med andre produkter. Når du bruker SWE desinfeksjonsgranulat 65, må du alltid tilsette produktet til vannet. Tilsett aldri vann til produktet.

1 gang i uken:

1. Rist flasken med AquaFinesse-væske godt og tilsett korrekt dosering i vannet. (For korrekt dosering, se etikett på baksiden av flasken). Ikke overdosert!
2. Hvis du ikke har brukt spaet, bør du tilsette minst 1 skje desinfeksjonsgranulat 65 til vannet hver uke.
3. Åpne alle ventiler og dyser. Kjør pumpene på full effekt i ca. 1 minutt.
4. Skyll filterene med rent vann eller rengjør dem grundig med AquaFinesse Filter Cleaner-tabletter, og sett dem deretter på plass igjen.

Produsenter av spabad anbefaler at vannet skiftes minst én gang hver 3–4 måned.

Tips:

- Det er praktisk å ha et ekstra sett med filtre å rullere med under rengjøringen.
- La alle dyser, sluser og luftventiler stå åpne for å unngå stående vann i rørene.
- Sett lokket på spaet når det ikke er i bruk. Et spabad uten lokk har et høyere energiforbruk.

pH-nivå:

AquaFinesse Dødehavssaltblanding og AquaFinesse sørger for stabile pH-nivåer. Med mindre vannet i springen er ekstremt hardt eller mykt. I så fall bør du først justere alkalinitet til riktig nivå, og deretter pH-nivået, før du doserer salt, klor og AquaFinesse. Ideelt sett bør pH-verdien ligge mellom 7,2 og 7,8.

Hardt vann:

Ved hardt vann kan du gjerne bruke en vannmykner.

Mykt vann:

Alkaliteten bør ligge mellom 80–120 ppm. Du kan øke den ved å tilsette en TA*-kalsiumforsterker i vannet.

Korrosjon:

Saltvann er korroderende. Fordi saltinnholdet ved bruk av AquaFinesse Dead Sea Experience er mye lavere enn i sjøvann, og alle spaets komponenter befinner seg under vann, er risikoen for korrosjon lav. Dette skyldes blant annet at AquaFinesse-formelen motvirker korrosjon. Hvis du skal tømme spaet over lengre tid, anbefaler vi imidlertid at du skyller det med vann fra springen etter at saltvannet er tømt ut.

Har du spørsmål?

Hvis du har ytterligere spørsmål, kan du kontakte en AquaFinesse-forhandler eller se våre Vanlige spørsmål og svar på nettstedet:

www.aquafinesse.com

Bruksanvisning

Upplev fördelarna med mineraler från Döda havet i ditt eget hemma-spa!

Fördelarna med saltvatten i ditt spa:

Dead Sea Experience-kitet från AquaFinesse innehåller en unik blandning salter och mineraler som är en källa till välmående och fördelaktig för känslig hud. Tekniken från AquaFinesse tillsammans med Döda havets terapeutiska effekter ger dig upplevelsen och fördelarna med Döda havets saltvatten i ditt eget hemma-spa i ett enkelt kit.

AquaFinesse Dead Sea Experience:

AquaFinesse 6 kg Dead Sea-salt.

2 flaskor – 2 liter AquaFinesse-formel.

1 burk SWE-desinficeringsgranulat 65 och måttsked.

1 bruksanvisning.

1 måttkopp.



Instruktioner vid första användningen:

1. Använd en AquaFinesse SpaClean-tablett för att rengöra spabadet, det säkerställer att både spabadet och rörledningarna är rena.
2. Fyll spabadet med rent kranvatten (utan vattenmjukgörande medel).
3. Sätt i rena filter i spabadet.
4. Värm upp spavattnet till önskad vattentemperatur.
5. Skaka flaskan med AquaFinesse-vätskan ordentligt och tillsätt rätt dos i vattnet. (Se etiketten på flaskans baksida för rätt dos.) Överdosera inte!
6. Öppna alla ventiler och jetmunstycken. Kör pumparna på full effekt och tillsätt AquaFinesse Dead Sea-saltet i vattnet. Du ser hur saltet sjunker ned till botten och på sittytor i spabadet, men allt salt löser upp sig på några timmar.
7. Tillsätt minst en måttsked SWE-desinficeringsgranulat 65 i vattnet.

Följ sedan stegen nedan för regelbundet vattenunderhåll varje vecka.

Instruktioner för regelbundet underhåll:

När du har använt spabadet:

1. Tillsätt en måttsked SWE-desinficeringsgranulat 65 i vattnet* (max. 1 gång per dag).
2. Öppna alla ventiler och jetmunstycken. Kör pumpen på full effekt i ungefär en minut.

* Blanda inte AquaFinesse med andra produkter. Om du använder SWE-desinfektionsgranulat 65 ska du alltid tillsätta produkten i vattnet – aldrig vattnet i produkten.

En gång i veckan:

1. Skaka flaskan med AquaFinesse-vätskan ordentligt och tillsätt rätt dos i vattnet.
(Se etiketten på flaskans baksida för rätt dos.) Överdosera inte!
2. Om du inte har använt spabadet ska du tillsätta minst en måttsked SWE-desinficeringsgranulat 65 i veckan i vattnet.
3. Öppna alla ventiler och jetmunstycken. Kör pumpen på full effekt i ungefär en minut.
4. Skölj filtren med rent vatten eller rengör dem noggrant med AquaFinesse Filter Cleaner-tabletter, och byt ut dem efteråt.

Tillverkare av spabad rekommenderar att vattnet byts ut med åtminstone 3–4 månaders mellanrum.

Tips:

- En extra uppsättning filter är bra att ha så att du kan byta ut dem vid rengöring.
- Lämna alla jetmunstycken, regulatorer och luftventiler öppna för att undvika att vatten blir stående i rörledningarna.
- Stäng locket till spabadet när det inte används. Ett öppet lock drar mer ström.

pH-värde:

AquaFinesse speciella Dead Sea-saltmix och AquaFinesse säkerställer ett stabilt pH-värde, såvida kranvattnet inte är extremt hårt eller mjukt. I så fall bör du först ställa in korrekt alkalinitet och sedan pH-värdet innan saltet, kloreten och AquaFinesse doseras. Ett idealiskt pH-värde är mellan 7,2 och 7,8.

Hårt vatten:

Om du har hårt vatten kan du använda vattenmjukgörande medel.

Mjukt vatten:

Vattnets alkalinitet bör vara mellan 80–120 ppm. Du kan öka detta genom att tillsätta kalciumförstärkare TA+ i vattnet.

Korrosion:

Saltvatten är korrosivt. Eftersom salthalten vid användning av AquaFinesse Dead Sea Experience är mycket lägre än salthalten i havsvatten och spakomponenterna är under vattnet är risken för korrosion låg. Det beror delvis på att AquaFinesse formel står emot korrosion. Men om du tömmer spabadet under en längre period rekommenderar vi att du sköljer det med vatten när saltvattnet har runnit bort.

Frågor?

Om du har ytterligare frågor kan du kontakta din AquaFinesse-återförsäljare eller besöka vår sida med vanliga frågor på:

www.aquafinesse.com

NOTES

AQUA  FINESSE®



The Dead Sea Experience

Special Water Works BV
PO Box 785
3900 AT Veenendaal, The Netherlands
www.aquafinesse.com